

N° 3965.

BELGIQUE ET FRANCE

Déclaration relative à la procédure civile dans les rapports de la Belgique avec la zone française de l'Empire chérifien. Signée à Rabat, le 16 juillet 1936.

BELGIUM AND FRANCE

Declaration regarding Civil Procedure in the Relations of Belgium with the French Zone of the Shereefian Empire. Signed at Rabat, July 16th, 1936.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 3965. — DECLARATION² REGARDING CIVIL PROCEDURE
IN THE RELATIONS OF BELGIUM WITH THE FRENCH ZONE
OF THE SHEREEFIAN EMPIRE. SIGNED AT RABAT, JULY
16TH, 1936.

French official text communicated by the Belgian Minister for Foreign Affairs. The registration of this Declaration took place September 3rd, 1936.

THE GOVERNMENT OF HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS and THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC, deeming it expedient to regulate, by means of an agreement, the relations of Belgium with the French zone of the Shereefian Empire, in respect of the questions dealt with in the Hague International Convention³ of July 17th, 1905, regarding civil procedure, have agreed in the present Declaration as follows :

Article 1.

The application of the Hague Convention of July 17th, 1905, regarding civil procedure shall be extended to the relations between Belgium and the French zone of the Shereefian Empire.

The transmission of judicial and extra-judicial documents under Chapter I of the said Hague Convention shall be effected in accordance with the provisions of the Declaration⁴ exchanged on October 2nd, 1912, between Belgium and France.

Article 2.

The present Declaration shall take effect ten days after its publication in the manner prescribed by the laws of the two countries ; it shall remain in force during such time as Belgium and France are Parties to the aforesaid Hague Convention.

In faith whereof the undersigned :

M. Albert BARBANSON, Consul-General of Belgium at Casablanca ;

M. Marcel PEYROUTON, Governor-General of the Colonies, Commissioner Resident-General of the French Republic in Morocco ;

Being duly authorised, have drawn up the present instrument and thereto affixed their seals.

Done at Rabat, in duplicate, the sixteenth day of July, one thousand nine hundred and thirty-six.

(L. S.) Albert BARBANSON.

(L. S.) PEYROUTON.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² Came into force August 30th, 1936.

³ *British and Foreign State Papers*, Vol. 99, page 990.

⁴ *British and Foreign State Papers*, Vol. 106, page 890.